

LA LIBERTAD

SEMANARIO INDEPENDIENTE Y DE INTERESES LOCALES

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Elche, un mes. 0'25 pesetas.
Fuera, trimestre. 1

DIRECCIÓN Y REDACCIÓN

Empedrada, núm. 6
La correspondencia al Director.

ADMINISTRACIÓN

Angel, núm. 10, principal
Anuncios á precios convencionales.

¡ALTO EL FUEGO!

Tiene razón *La Semana* en lo que dice en su último número en nombre de los *illicitanos* de Orán. Lástima que tan meritorio y acabado trabajo esté escrito en valenciano.

Es una verdad; las luchas encontradas de los partidos, clarividenciada en los periódicos que á éstos representan, traspasan con facilidad los límites de la prudencia y de la sensatez, y dejándose dominar por los sentimientos de ambición, de odio y de otros menos nobles, acometen contra las personas, cuando no encuentran materia suficiente para atacar con pruebas hechos concretos.

Desde la aparición de LA LIBERTAD marchamos con la mayor armonía en las relaciones que deben réinar entre dos semanarios de una localidad que representan casi la misma política en su base fundamental.

La intrusión de elementos extraños á la redacción de *La Semana* por aquello de «Colaboración agena», desequilibraron aquella armónica neutralidad que entre ambos semanarios existía y el artículo «Estic en el partit» fue la señal de batalla que puso sobre las armas á los redactores de LA LIBERTAD.

Siguió á este la primera carta de «Cavila» de marcado sabor de violencia y ataque personal á nuestros amigos; se dejaba á salvo la conducta de la redacción de nuestro colega *La Semana* por aquello de *Colaboración agena*; y como todo lo malo se aprende más que lo bueno, LA LIBERTAD al ver la artillería en el campo contrario, dió también entrada á la *Colaboración agena* y entonces surgió la ruda campaña de la que tanto se lamentan los *illicitanos de Orán* ó el personaje simbólico de *Cavila* y *Rialla*, que para nosotros es lo mismo.

Haya paz, sí, haya paz y respeto entre nosotros y élévase la misión de la prensa al alto nivel que se merece nuestra culta ciudad.

Empiece una nueva era de respeto y consideración á las personas, pero empiece en ambas partes; deseche la redacción de *La Semana* los escritos de *Colaboración agena* que sean ofensivos y

BANCO DE CARTAGENA

SUCURSALES EN LA REGIÓN DE LEVANTE, ANDALUCÍA Y NORTE DE AFRICA
CAPITAL COMPLETAMENTE DESEMBOLSADO: PESETAS 10.000.000

Este Establecimiento ofrece las mayores facilidades para las operaciones siguientes:

Compra y venta al contado y en Bolsa de toda clase de *fondos públicos* y *valores industriales*.—Cobro y descuento de cupones y de efectos de giro sobre España y el Extranjero.—Cesión de giros en Pesetas, Libras, Francos, Marcos, etc.—Cartas de crédito.—Giros telegráficos.—Giros sobre Cuba, Puerto-Rico, Filipinas y principales plazas de América y Asia.—Compra y venta de monedas y de billetes extranjeros.—Préstamos y créditos en cuenta corriente, con garantía de firmas ó de valores declarados.—Depósito en custodia de toda clase de objetos preciosos y valores, *sin cobrar premio alguno á sus clientes*.

Apertura de cuentas-corrientes abonando los siguientes intereses:

Cuenta corriente disponible á la vista. 1 por ciento anual.
» » » á ocho días. 1'25 » » »
» » » á 30 1'50 » » »

Imposiciones á fecha fija. 3 » » »

Este Banco facilita á sus cuenta-correntistas toda clase de transferencias, cheques y traslado de fondos sobre todas las Capitales y pueblos de importancia.

CAJA DE AHORROS

A las cantidades impuestas en la Caja de Ahorros se abonarán intereses á razón del tres por ciento anual, acumulables el 31 de Diciembre de cada año.

SUCURSAL EN ELCHE: HORAS DE OFICINA } de 8 á 12 mañana
y de 3 á 5 tarde

denigrantes para nadie y tenga la seguridad nuestro colega que LA LIBERTAD no ha de salirse de los límites de la más exquisita prudencia.

Pero no imagine *nunca* que á los rudos golpes hemos de contestar con bases suaves; porque aunque la dignidad y el buen nombre de nuestro querido pueblo reclame de nosotros lo que tiene derecho á exigirnos, patriotismo y respeto á las personas, ese mismo pueblo señala con los más denigrantes epítetos á los que no rechazan las ofensas, los ataques, las mentiras y las calumnias con las propias armas.

Los que hoy mandan lo hacen por vez primera; podrán cometer alguna falta, tener algún defecto, pero no tienen historia, que es donde se encuentran los materiales y las armas para el ataque y la defensa.

¡Alto el fuego! ya que lo desea *La Semana* y lo deseamos los de LA LIBERTAD con las mismas ansias y deseos, en bien de nuestro pueblo; que vea este nuestro pugilato en proponer mejoras que levanten muy alto el nombre de la patria chica en que abrimos los ojos por primera vez á la luz de este hermoso rincón del mundo.

En nuestras columnas verán la buena fé y la corrección más no-

ble al proponer, y al pretender corregir, porque en ningún tiempo resulta correcto pedir la luna, sabiendo como sabemos todos los estrechos límites en que, por desgracia se desenvuelven nuestros Ayuntamientos.

Haya paz, pero no olvide *nunca* *La Semana* que siempre nuestra conducta se ajustará á la suya y que si *Colaboración agena* saca de quicio á nuestro colega, *Colaboración agena* atacará con las mismas armas y con igual derecho.

Haya paz, pero con honra para ambas partes, pues una paz deshonrosa, es la paz de las afrentas.

Coadyuvemos todos al bien y engrandecimiento de nuestro querido Elche, y mereceremos el aplauso y la consideración de nuestros paisanos.

LA REDACCIÓN.

La Manifestación

El domingo, 3 del corriente, tuvo lugar la manifestación pública organizada por la conjunción republicano-socialista en apoyo de la política del Gobierno. Fue un acto serio, ordenado, pacífico, reconocido así hasta por los mismos adversarios. El pueblo illi-

citano demostró el domingo próximo pasado, que, no son ciertos los asertos propalados por los reaccionarios y clericales.

Late en el fondo del pueblo el sentimiento liberal; y las aspiraciones democráticas, que empiezan á encarnar en el texto de las leyes, alientan á las muchedumbres y las congregan para dar vida á un Gobierno, que, fiel á sus compromisos, pone el primer jalón de la historia democrática del pueblo español.

Promesas, vanas palabras habían sido hasta ahora todos los proyectos democráticos, pero el Sr. Canalejas, en la Presidencia del Gobierno, responde con hechos á la opinión liberal, y sus dos últimas disposiciones, contra la invasión de las comunidades religiosas y en defensa de la libertad de conciencia, son el punto de partida de una serie de reformas que ha de colocar el nombre de España en el rango de los pueblos libres.

A las ocho y media había congregadas en la Plaza de la Constitución millares de personas y representaciones de Sociedades numerosas con sus estandartes y banderas. A dicha hora púsose en marcha la manifestación, á cuyo frente iba el Alcalde señor Sansano, acompañado de los Concejales demócratas Sres. Ferrández y Sánchez Fuentes, representando al Ayuntamiento. Después seguían los manifestantes agrupados por las entidades que representaban, tras las banderas respectivas.

Con orden perfecto recorrió la manifestación las calles del Carmen, Plaza Barcas, San Jorge, Angel, Castelar, Plaza Salvador, Salvador, Troneta, Aureliano Ibarra, Corredera, Puente Ortices, Puerta Alicante, Plaza Mercedes, Plaza Santa Isabel, Uberna, Mayor Ciudad, Plaza de la Fruta á la Plaza de la Constitución. Al llegar aquí los manifestantes, el Sr. Alcalde, desde un balcón del Ayuntamiento, dirigió la palabra al pueblo, haciendo resaltar la cordura, sensatez, cultura y entusiasmo que había reinado. Dió las gracias en nombre del Jefe del Gobierno, por el acto de adhesión realizado en defensa de la libertad de conciencia, y después de recomendar que se disolviera la manifestación con el mismo orden observado desde el princi-

pio, dió un viva á la libertad, que fué contestado unánimemente.

Acto seguido dirigiéronse telegramas al Gobernador y Presidente del Consejo y el siguiente Mensaje firmado por las Corporaciones adheridas:

Excmo. Sr. Presidente del Consejo de Ministros
MADRID.

La Corporación Municipal, Círculo Republicano, Círculo Canalejista, Círculo Liberal Democrático, Centro Industria Alpargatera, Círculo Obrero, Sociedades feministas, La Unión y Despertar Femenino, Gremio de constructores de suelas. La Varia, Zapateros, Agrupación Socialista; agricultores, industriales, comerciantes, propietarios, personalidades distinguidas de todos los órdenes de la vida humana de esta ciudad, formando compacta manifestación, cuyo número alcanza á 8.000 personas, que al terminar su recorrido señalado de antemano, en orden pacífico, tienen el honor de elevar á V. E. el presente Mensaje en el que espontánea y respetuosamente consignan su ardiente deseo de que se robustezca la supremacía del Poder civil y la libertad de conciencia, rechazando enérgicamente las protestas formuladas contra la actitud del Gobierno en el asunto anti-clerical, conducta que desean ver perseverada y proseguida.

Elche 3 Julio 1910.—Excelentísimo Señor.

Presidente del Círculo Republicano, Pascual Martínez.—Presidente de la Agrupación Socialista, Francisco García.—Presidente del Círculo Canalejista, Francisco Sánchez.—Presidente del Círculo Liberal Democrático, Tomás Alonso.—Presidente de La Juventud Liberal Democrática, Alejandro Guillén.—Presidente Centro Industria Alpargatera, Joaquin Román.—Presidente Círculo Obrero, Manuel Serrano Orts.—Presidenta de la Sociedad Feminista, Asunción Porcel.—Presidenta de la sociedad feminista El Despertar Femenino, Francisca Amorós.—Presidente del Gremio de Constructores de Suelas, J. Antón Román.—Presidente de la Varia, J. Vives.—Presidente de Zapateros, José Alarcón.—Presidente de la Corporación Municipal, Vicente Sansano.»

Contra lo que se ha dicho por ciertos personajes interesados en rebajar la importancia de la manifestación, nosotros podemos asegurar que á ella asistieron prestigiosas personalidades de todos los partidos, habiendo visto á D. Alfredo Llopis, á D. Manuel Gomez Valdivia, á casi todos los Concejales liberales, á las personalidades de primera fila del partido Republicano, á muchos demócratas y gente neutra, representando todas las profesiones y todas las clases sociales.

POLÍTICA Y ADMINISTRACIÓN

Hé aquí dos palabras, dos principios, dos hermanas, que parecen gemelas y en realidad y en la práctica resultan antagónicas, irreconciliables, antitéticas.

¿Qué es pues política? ¿Qué administración?

Política, según el Diccionario de la lengua, es la ciencia de gobernar; y como quiera que la manera de gobernar es un axioma que no pueden aceptar todos bajo la misma forma y con idénticos procedimientos, de aquí renace que sean varios los grupos ó llámense partidos que aspiran y aspirarán siempre á gobernar de distintos modos y con diferentes leyes.

Y aquí encaja ciertamente la palabra política, no en la acepción que el Diccionario le dá, si no en la manera de aunar, sostener y acrecentar las fuerzas que forman cada uno de estos partidos, con el fin de que dominen sus principios sobre los de sus contrincantes.

Descendamos un poco más; bajemos á los pueblos y encontraremos los mismos grupos derivados y dirigidos por los que á la cabeza de cada partido residen en Madrid, y cuyos grupos, preocupándose á la inmensa mayoría de los que componen los partidos los principios políticos más ó menos liberales, ó más ó menos retrógrados, les mantiene agrupados el deseo de obtener el empleo, prebenda ó favor que no alcanzaron caídos, y les obliga á hacer sacrificios y dispendios en unas épocas con la intención, justa hasta cierto punto, de reintegrarse de aquellos trabajos, de aquellos dispendios.

Llegan unas elecciones en que hay que llevar á las urnas las fuerzas electorales, y cada cual por su parte adquiere compromisos, promete destinos protección y tolerancias injustas, y con todo este lastre de compromisos se llega al poder.

Dejemos las altas esferas en donde este lastre es verdaderamente abundador y concretémonos á la vida, á la política interior de los pueblos.

Llegado el día deseado, hay veinte para cada destino, compromisos de bajas en consumos por muchos miles de pesetas, de lo cual resulta que después de colocado todo el personal, inútil las más de las veces, porque son imposición de aquellos que prestaron servicios en votos y en dinero, queda un gran contingente de políticos de mayor y de menor talla, que reclaman el rezarcimiento de sus dispendios, y aquí empieza la verdadera lucha entre la administración y la política, aquí el triunfo de uno ú otro principio.

Por otra parte los de arriba hacen cuanto pueden en favor de los políticos de abajo, quizás más que por buena administración, y no suelen llevar la peor parte en la culpa, si la hubiera, de la decadencia de los pueblos.

¿Qué es administración?

Pues también, según el Diccionario, es administrar la Hacienda pública ó privada (y administrar bien, creo yo). De donde resulta, que ser buen administrador, significa para el gobierno de una nación, ó de un pueblo, tener los

precisos empleados, desempeñados por los mejores y más probes individuos, cuidar de recoger en la mayor cantidad posible las rentas del erario público, emprender obras públicas que hermoseen la población, tener perfectamente atendidos todos los servicios públicos y pagar religiosamente las atenciones del municipio.

¿Puede esto hacerse? No, ó á lo más á medias.

Los destinos siempre son muchos por exigencias de los políticos; casi siempre son mal servidos por lo mismo.

Los políticos defienden con un tesón hasta cierto punto justificado, el derecho á rezarcirse de sus dispendios, cosa que no es posible á la luz del día y cuando se hace ha de hacerse en la sombra, por medio de ciertas combinaciones que están en contraposición directa con lo que la administración reclama, y de aquí la titánica lucha del pueblo con los políticos y de éstos con los encargados de administrar la Hacienda pública ó municipal. Lucha homérica, terrible!

Y esto, es un mal muy arraigado y de difícil, si no de imposible extirpación de entre nosotros; porque de cada cien políticos apenas si habrá cinco que lo sean por la sola idea y voluntad de defender y ayudar al planteamiento de aquella forma de gobernar que cree mejor, los demás les es casi indiferente la forma; son políticos por el destino ó por la prebenda, ó por la baja ó el negocio en consumos.

¿Debe ser ésto? Entendemos que no. ¿Hay manera de evitarlo? Entendemos que no.

¿Causas? Saltan á la vista; si domina la administración, se acaban los políticos, ó al menos quedan reducidos en cada localidad ó partido, al número justo de empleados de plantilla, cosa que no admiten los políticos de arriba.

Si predominan los políticos, no hay administración posible, porque no hay recaudación que lo resista.

Solo una acción potente de los pueblos, es decir de los que no son políticos, pudiera resolver este problema, poniéndose de parte de la administración; pero como esto es política, serían políticos y entonces harían como los otros, políticos por la política y no por la administración.

Están por lo tanto los pueblos condenados, por su propia culpa, á una administración muy menguada si prevalecen los políticos, ó á no tener quien los administre ni gobierne si vence la administración.

¿Cuando se desatará este nudo y se resolverá este problema? ¡Solo Dios lo sabe!

EL DUENDE.

UNA CONTESTACIÓN

Únicamente para dejar las cosas en claro y no se tomen como artículos de fé patrañas que solo el interés político puede hacer correr, vamos á contestar dos ó tres puntos, á todas luces inexactos, que contiene el escrito del Corresponsal de *La Voz de Alicante*, en el número 2204, correspondiente al día 4 del actual.

En primer lugar, podemos desmentir de un modo categórico que el Sr. Alcalde haya recibido una carta del Sr. Gobernador, instando al Ayuntamiento á que se adhiriera á la manifestación. Fue un acto espontáneo, natural y lógico, que al presentar el señor Vives una proposición que interpretaba el sentir general de los ediles, éstos se adhirieron todos por unanimidad, dando al acto de adhesión del Ayuntamiento la importancia que tuvo. Es cierto que el Corresponsal no lo asegura, dice que es cosa que corre de boca en boca, pero la verdad es que nosotros no lo habíamos oído decir á nadie, hasta que lo hemos visto escrito en *La Voz de Alicante*.

Otro de los errores que contiene dicha correspondencia, es una frase atribuida al Alcalde (*poquets, pero fins*), y que según manifestaciones de dicho señor, no ha sido pronunciada por él.

Pero esto, después de todo, no tiene otra importancia que la que el Corresponsal quiere darle para arrimar el ascua á su sardina y rebajar un acto, que ha sido el más importante de cuantos en Elche se han celebrado de mucho tiempo á esta parte.

A pesar de los testimonios aducidos por el Corresponsal, que nosotros no negamos, porque conocemos la seriedad y buena fé de dicho Corresponsal, el acto fué numerosísimo. Nos acogemos para hacer esta afirmación á otros testimonios igualmente respetables y que hacen ascender á ocho mil el número de manifestantes.

Y por último, además del señor Llopis y de los jefes republicanos y socialistas, asistió á la manifestación D. Manuel Gomez Valdivia.

ACTIVIDAD MUNICIPAL

Continua el Sr. Sansano dando pruebas de su gran actividad. Hállanse ya terminados y utilizándose por las lavanderas, los lavaderos del Partidor y Palacio; habiéndose dado principio las obras para construir el del Llano. Se dice que el trozo de la calle comprendido entre la Glorieta y los cafés de Casanova, de Valero y de Bañón, quedará pronto convertido en un local para colocar allí las mesas de los cafés, puesto que se está en vías de convenio para adequinar todo aquel trozo, prohibiendo el tránsito de carruajes. El mismo convenio se ha celebrado con los dueños de la calle de Castelar para adequinar ésta, pagando el cincuenta por ciento de los gastos los vecinos de la calle.

La construcción de las maromas para las fiestas de la Virgen, sustituyendo las antiguas por otras nuevas y la colocación del barrón para las aceras en la Puerta de Alicante. Todos estos trabajos y todos estos proyectos demuestran bien á las claras los propósitos que guían al Sr. Sansano y

su celo y su interés en pro del bien general. Deseoso también de atender todas las indicaciones que se le hagan en vista de la excitación de la prensa local para preparar las fiestas de Agosto, ha comenzado á convocar á los comerciantes é industriales, los cuales, reunidos, ya han designado Comisiones que se encarguen de recaudar fondos para llevar á la práctica las fiestas. Sabido es que sin dinero no puede haber fiestas. La importancia de éstas dependerá de lo que se recaude. Si el pueblo dá dinero, habrá fiestas buenas. Si el pueblo no responde al llamamiento, tendremos que limitarnos á las fiestas de rúbrica, porque el presupuesto municipal solo atiende á las fiestas religiosas, cuyo coste es crecidísimo. Ya lo sabe, pues el pueblo. Si queremos fiestas lucidas hay que rasgar el bolsillo, pues de lo contrario, no podrán celebrarse más fiestas que las que consiente la consignación presupuestada.

COMUNICADO

Sr. Director de LA LIBERTAD.

Muy señor nuestro: Agradeceremos á usted se sirva dar cabida en las columnas de su ilustrado semanario al adjunto comunicado, por lo que le quedarán altamente agradecidos sus afectísimos S. S. q. e. s. m.

VIARIOS INDUSTRIALES.

En el diario de la capital *La Voz de Alicante* y en su número 2204 correspondiente al 4 del actual, nos dice su corresponsal en Elche que la grandiosa manifestación que tuvo lugar el domingo próximo pasado, fué un fracaso tanto por el número de manifestantes como por la calidad de los mismos. Por la parte que nos corresponde en esta alusión—puesto que nosotros asistimos á tan imponente acto—damos nuestras más rendidas gracias al *consecuente y sincero* corresponsal, que sin duda debe ser de una calidad *pontifical*, superior á todos los mortales.

Como el objeto de obligarnos á escribir este comunicado no es el de demostrar todo lo contrario de lo que el referido corresponsal dice (pues eso lo demostrará el criterio desapasionado de los ilicitanos que no estaban ciegos el día 3) y si desmentir lo que referente á una respetable Sociedad inserta, vamos á ocuparnos solamente de ello.

Dice el corresponsal: «Hasta el Centro Industria Alpargatera apartándose de sus fines con gran disgusto de una mitad de sus socios acordó tomar parte en la manifestación, asistiendo con bandera.»

Como suponemos que el corresponsal en cuestión es uno de los más fervientes católicos, le recomendamos que sin pérdida de tiempo y antes de que se apodere Satanás de su alma, haga exámen de conciencia por haber faltado abiertamente al octavo mandamiento, pues ni el Centro Industria Alpargatera se ha apartado de sus fines, ni mucho menos existe ese

disgusto en la mitad de sus socios. No se ha apartado de sus fines, porque la Sociedad está compuesta de ciudadanos de distintas ideas políticas y religiosas y en la manifestación no se iba contra ninguna idea determinada, sino en favor de la libertad de conciencia y en pró de la supremacía del Poder civil, aboliéndose ciertos privilegios injustamente poseidos por algunas sociedades incógnitas que perjudican en grado sumo y son la rémora para el desarrollo de las industrias españolas.

Y en cuanto al disgusto de la mitad de sus socios, sepa el corresponsal de *La Voz de Alicante* que en esta Sociedad se someten todos sus asuntos á sus Estatutos, y como la Conjunción republicano-socialista publicó el sábado una alocución invitando al pueblo á la manifestación, aquel día, por la premura del tiempo, no se pudo citar á algunos socios, el digno Sr. Vice-presidente, representante hoy de esta entidad, ordenó al Conserje de la misma visitase á todos los socios aquella misma tarde y les diese a leer un pliego en el cual con el sello de la Sociedad se manifestaba que los socios que estuvieran conformes en que asistiera el Centro Industria Alpargatera á la manifestación estampara su firma al pie. En las pocas horas de que se disponía, recogió el activo Conserje mayoría de votos, que casi podemos decir fué absoluta; pues hemos visto el pliego—que ponemos á disposición del corresponsal—y está cuajado de firmas. Hecho esto, la representación que ostentaba la referida Sociedad en la manifestación era lícita, por cuanto tenía el mismo valor que el acuerdo de una Junta general, pues los votos pueden verse á cualquier hora.

Si en todo lo demás está tan acertado el susodicho corresponsal como en lo referente á la cuestión del Centro Industria Alpargatera, prepárese á hacer confesión general para limpiarse de pecados, pues es uno de los más grandes el mentir tan descaradamente.

VIARIOS SOCIOS DEL CENTRO INDUSTRIA ALPARGATERA.

AYUNTAMIENTO

En segunda convocatoria y con la presidencia del Sr. Sansano, se ha celebrado el día 8 la sesión ordinaria.

Leída el acta y aprobada, se dió cuenta de varias instancias de obras, acordándose conceder el permiso solicitado.

Se dió cuenta de la comunicación en que se concede la excepción de subasta para la construcción del primer trozo de cañerías para conducir las aguas potables á esta Ciudad, leyéndose acto seguido las condiciones económicas á que se han de sujetar las obras. El Sr. Fenoll presenta una proposición que luego retira, para que se dé conocimiento á la Corporación de las condiciones facultativas ó técnicas, las cuales, según manifiesta el Sr. Presidente, están en el Gobierno civil para la aprobación de la primera Autoridad

civil de la provincia, mediante el informe de la Jefatura de Obras. Se acuerda después, para garantía de las obras, el que el proyecto sea examinado por el Arquitecto Sr. Coquillat.

Se conceden pensiones de lactancia, se aprueban varias cuentas, á una de las cuales, la de fiestas del Corpus, hace observaciones el Sr. Vives, y se dá lectura á dos telegramas del Presidente del Consejo, dando gracias por la adhesión del Ayuntamiento y por la manifestación.

Por último, se dá cuenta de la recaudación de Consumos y arbitrios correspondiente al mes de Junio, y se levanta la sesión.

LA Balsa del Huerto de Gil

Llamamos muy vivamente la atención del Sr. Alcalde sobre la tan cacareada balsa, para que por cuantos medios estén á su alcance logre la extinción de la misma en beneficio de este vecindario, y en particular los que por desgracia viven cerca de esa maldita balsa, foco de infección que la prensa está ya harta de denunciar, sin que hasta la fecha haya conseguido nada.

Parece que cuantas veces se ha intentado tratar este asunto en serio y ver el medio y manera de la desaparición de la tan repetida balsa, su dueño, lo primero que ha objetado es que no quiere perder la propiedad que nadie le disputa, pero que la salud pública está muy por encima de la propiedad y de todo. Así es que conocedores de las buenas aspiraciones de nuestro Alcalde modelo, confiamos en que dado el grandísimo interés que se toma por sus administrados en cuanto afecta á nuestro querido Elche, procurará por todos los medios que están á su alcance tomar seria disposición sobre el asunto y que se acabe de una vez el abuso.

A nuestra redacción se han acercado muchos vecinos que habitan cerca del Huerto de Gil para que llamemos la atención del Sr. Sansano confiando en su rectitud y celo, esperando por lo tanto ser atendidos.

BANCO DE CARTAGENA

CAJA DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Sevilla, Lorca, La Unión, Aguilas, Orihuela, Mazarrón, Cieza, Caravaca, Huelva, Alicante, Elche, Melilla, Hellin, Yecla y Cadiz.

| | |
|---------------------------------|---------------------|
| Saldo anterior. | Ptas. 13.450.960'55 |
| Imposiciones durante la semana. | Ptas. 351.270'50 |
| Suma. | » 13.802.231'05 |
| Reintegros. | » 422.665'74 |
| Saldo. | » 13.379.565'31 |

Elche 2 de Julio de 1910.

TRIBUNAL POPULAR

EL TIO PAU Y CHOLIN

—Aném, Cholin: Cuant vullgues ya pots arreglar la causa y comensarém el chuí.

—No tinga presa, tío Pau; porque ha aplegat ya el día del milacré y se gons diu la chent, mos aném á quedar sense Alcalde, y per axió ferem la despefa el dichous.

—¿Quina despedía, chí?

La de les *triponoes* com digué *Cavila*.

—Vinga, home; no sigues tú tan imbésil també.

—Vol dir ¿qué usté creu que no tindrem que dexiamos de fer exiós viachets al camp, ahón també mos traten els nostres amics els llauraors?

—No, home, no.

—La veritat es, tío Pau, que el dichous cuant anarem á la Algoa pasarem un día bó; pnes el tío Baltaro y la tía María Antónia, mos obsequiaren millor que á un rey; y después, al vore yo als llauraors que acudien allí; que estaven molt animats y mos manifestaren moltes simpaties.

—Home, si que vá acudir chent allí á la casa.

—Pos mire; per damunt, damunt, men recorde yo que estigueren allí els tres chermans, Salvaor, Visent y Francisco, els fills, Pacos y Pepes que havien á parelles, Romero el obrer que li curarem la llaga que tenia en la llengua, y atres que no men recorde com els dien y á última hora aná Roberto el de Matola, que se explica com un papagall y me vach fer un gran amic allí, tío Pau. Visent, que me llevá á una figuera, éll y el tío Francisco, y me ompligueren un cabás de baco-res, después de omplir la pancha, y después mon anarem á vore á la tía María y sa filla Sunsión...

—Sí, home, sí, tot hu dirás, per axió te tenen tan aborrit, porque tot hu charres.

—Pos mire, encara no havia dit que usté se carregá un sac de mich cafis de siva allí en la era y el llevá á la casa.

—Pues vergoña devies de tindre de dir axió, home; porque yó y el tartanero, á lo menos, treballarem algo entrant el sac: pero tú y tots els demás no fereu un brot, no mes que sou bons pera menchar y be...

—Bueno, bueno, tío Pau; no parlarem ya mes de axió.

—No te convé, ¿veritat?

—Per axió diuen que estic en el partit, y yó, com me hue cregut, pues no fach mes que *atriponar* y...

—Ande, vé, vé y obri, que ahí fora deu estar plé de chent.

—Pero tot son llauraors, tío Pau; y vach á donalos entrá á uns cuants que hay ahí de la Torreplá, y vorém si me convia alguno.

—Vinga, home, no sigues axina, si no te van á pendre per un *gorró*.

—El chuí se vá á prinsiari: que pasen els de *Torrellano*.

—Se pot pasar, tío Pau?

—Avant, ¿qué vos se oferix, cavallers?

Nosatros venim á dirli, que allí en la partia tenim á un chove que vá venent tomates y alficosos, y el que no té greix pera desfer y no vol menchar ensala, pues el amensá dienli que el que no li compra no tendrá compasió de éll, y en fer un reparto de consáms carregará á tots els veins que noli compren tomates.

—¿Qui es exie personache que tanta autoritat té?

—Pues mire tío Pau, es un pobre chico que no mes aprofita que pera sacar agua de una senia, pero com diuen que lan fet jefe de una frasció política, pues el home se hua cregút y mos té á tots amedrants.

—No feu cas de exies tonteries y si voleu que no vacha donantse la importancia que no té envieu el nóm y apellido de exie jefe, que Cholin se encarregará de facturarlo pera una senia, ya que dieu que es pera lo que aprofita.

—També vullguerem tío Pau que Cholin se encarregara del Conserje que tenim allí en el Casino, que desde que li caigueren en la loteria setanta set duros y set quinsats sa fet mes grós que el tío Bolo y sa fet el home uns tirants dobles y un sinturó de micha vara de ample, que lleva mes claus y devilles que una aparellá y com vá en cós de camisa pues mos pareix que no está bé que en un casino encara que siga chicotet, vacha el conserje axina.

—Bueno; pues Cholin se encarregará de arreali per el mocho á exie conserje, y li aconsellará que se oompre un corsé pera sostindre la pancha y que el sinturó que el venga al que li fasa falta una barriguera, y els tirants, el Roch el tartanero sels comprará, que vá buscanne uns, y en cás que no vullga llevar la pancha oprimia, pues li donarém una resepta que tí Pascualet pera els conills panchuts, pero mentres que se pose una brusa ó chaqueta y que no vacha lluint la aparellá per un Casino.

—Sí que seu agrairém, tío Pau, que remedie tot axió, y al mateix temps vecha si pot Cholin també pegarli una pasá á Visentet *El Gallardo*, que se li lleve exie mal cheni que té, machorment cuant está chuant al *chamelo* y no li roen les fiches bé; pues el atre día que estava perdent; se li embotoná la cara que té de *panoli* y hasta se li embosaren els nasos, porque no sentí la olor de una *fogaseta* que li dexiá caure un chiquet als peus, mentres estava chuant, y después cuan sen aná enramá tot el camí de la dichosa *fogaseta*, y al mateix temps....

—Mireu: feu el favor de anarvon ya y si voleu atra cosa torneu atre día, porque si no hui aném á fer en vosatros soles el chuí.

—Té raó, tío Pau. Usté dispense y condíos.

—Salut. Vinga atre, Cholin.

—Que pasen els fadrins de Perleta.

—Buenas, tío Pau.

—¿Qué voleu vosatros?

—Venim á dirli que el dumenche pasat, uns cuants fadrins de Chubalcoy, vingueren allí á la partía á insultarnos, y mos tiraren uns papers que mos ofenien.

—També li digueren á Cholin que vosatros tirareu é élls atres papers en dos homens pintats.

—Axí es porque al endemá del día Sen Chuán, per la nit, havia un ball en casa del tío Campello, y anarem allí nosatros y uns amics obrers del poble y veguerem después un bulto en mich del camí, y al arrimarnos á éll mos feu alto en una caravina, y después mos ixqué chuntament en este bulto un atre en mich de una viña en caravina també, y tingué que venir el diputat á vore qui eren exia parella

de casaors, y resultaren ser dos homens ya vells que no es está bé anardnant sustos per els balls, y com no volgueren dir els noms porque es una vergoña, pues els retratarem en les escopetes y tot pera que els conegueren.

—Bueno: pues vosatros lo que deveu de fer es dexiarse de tonteries, y que reine la pau entre els llauraors, porque per exie camí no mes vos pot vindre que algún disgust.

—Si nosatros no mos clavém en ells, tío Pau....

—Lo mateix dien els atres. Conque anevon y no sigau tontos y feu les paus en els de Chubalcoy y que reine entre vosatros la armonia.

—Pues per nosatros poden estar tranquilos, pero que no vinguen á desinquietarnos....

—Aneu que no se clavan mes en vosatros.

—Pues adiós, tío Pau.

—Aneu condíos. Cholin, tanca, tanca ensegüa.

—¿Cóm! pues si aquí fora hay un fadrí de la Foya, y hay també un grupo de católics y dos dones del carrer Empedrat.

—Pues que pasen les dones no mes.

—Tío Pau: venim á dirli que vecha si pot fer que li posen baldosa al trós que falta allí á la entrá per la Correora, pues está tot el carrer arreglat y el fá llech exie trós, y al mateix temps, que posen també la baldosa que falta davant de la fábrica de Bordona, ahón caigüé l'atre día Rosica y se feu els nasos chorrant sanc.

—Anevon descansaes, que sense falta esta semana quedarán posaes exies baldoses; pues Cholin anirá á parlar en el Alcalde que obligue al que correpon posales, y si no que envie al mestre *Bolut*, pera que se posen sense falta.

—Pues á vore si es axina, tío Pau. Adiós.

—Aneu condíos, que axina será.

Cholin, tanca, tanca ensegüa

—Tío Pau; pues si acaba de vindre hara un grupo de llauraors que en ni hay lo menos milanta y volen saber si es veritat lo que diuen per defora de que volen tirar al Alcalde, y porten tots la seua gayata....

—No els dexies entrar. Dilos que axió es una bola que corre, que si se confirmara ya aniries tú á avisalos.

¡Cavallers! No tingau novetat, que per hara el Alcalde no corre ningún perill.

Pera hui ha terminat el chuí.

Habiendo dejado el cargo de Cobrador de la Sociedad Nuevos Riegos «El Progreso» D. Juan García Maciá y habiendo sido nombrado en su sustitución á D. José Quiles Agullo, que habita en el Barrio San Miguel en la calle de Alfonso XIII, número 16, se pone en conocimiento de los asociados para que puedan pasar á satisfacer las cuotas de los dividendos pasivos, los sábados y domingos de ocho á una de la tarde, en el domicilio de dicho Sr. Quiles.

NOTICIAS

Bienvenidos.—Se encuentran en su pueblo natal procedentes de Madrid el ilustre Secretario del Instituto Rubio, notable médico y distinguido amigo nuestro, D. José M.^a López Campello y distinguida familia.

Al dar esta noticia á nuestros lectores experimentamos una gratísima satisfacción por ser el Sr. López Campello uno de los illicitanos que más relieve ha conquistado en la Corte de España.

Sea bienvenido tan distinguido amigo.

Nombramiento.—Ha sido nombrado Vice-presidente de la Comisión mixta de Reclutamiento de Alicante el pundonoroso Coronel D. Manuel Grau.

Damosle á nuestro querido y buen amigo la más entusiasta enhorabuena.

Sobre las aguas.—En la sesión del Ayuntamiento el abogado Sr. Fenoll pidió que se presentasen á deliberación las condiciones técnicas para la construcción de tuberías.

Nosotros creemos que una vez acordada por el Gobernador la excepción de subasta, no era necesario que el Ayuntamiento aprobase las condiciones, siendo un acto de delicadeza y corrección del Alcalde, el dar cuenta al mismo de dichas condiciones. Además, ya anteriormente y en la sesión en que se dió lectura al proyecto, se leyeron también las condiciones facultativas presentadas por las casas constructoras de Elche y de Barcelona, siendo ahora potestativo del Alcalde el dar cuenta de las mismas.

Hay otra razón más convincente. El proyecto y condiciones se hallan á informe de la Jefatura de Obras Públicas. Aprobado éste ya por el Gobernador, ¿es posible variar las condiciones técnicas que tienen ya la garantía de la Jefatura provincial de Obras Públicas? Pues si no puede introducirse en dichas condiciones ninguna variación, huelga el dar cuenta al Ayuntamiento, que tendrá que aceptar las que imponga en su informe técnico y facultativo la Jefatura de Obras.

Eso creemos nosotros.

Hemos tenido ocasion de probar los ricos chocolates elaborados á brazo en la acreditada fábrica de D. José María Soriano. Su exquisito sabor prueban la bondad de los materiales que emplea en la fabricación, así como su pureza libre de sustancias nocivas á la salud, por lo que recomendamos, muy eficazmente á los consumidores hagan un ensayo comprando chocolate á esta casa y se convencerán que cuanto se diga resulta pálido ante la realidad.

Matrimonio.—Ayer sábado se unieron con los indisolubles lazos del matrimonio Francisco Martínez Maciá (el Roch el tartanero), y Jacinta Sánchez Orts.

Damos nuestra más cordial enhorabuena á tan feliz pareja y les deseamos una larga y eterna luna de miel.

Cruz Roja.—En los días 1.^o al 9 del corriente, se han practicado en la Casa de Socorros de la Cruz Roja algunas curas de escasa importancia, y que no hemos publicado en números anteriores por exceso de original.

Por la actividad, celo é inteligencia de su digno Presidente D. Tomás Sempere Juan, esta Sociedad benéfica toma gran incremento y dentro de muy poco tiempo podemos asegurar que se pondrá á la altura de las principales capitales; pues los aparatos de Cirujía, mesa de operaciones y demás efectos para el completo establecimiento de tan benéfica casa, se adquirirá dentro de muy pocos días.

Nosotros felicitamos al Sr. Presidente y socios de la humanitaria institución, y pueden contar con nuestro decidido apoyo en todo y para todo.

Alumbrado público.—El día 8 y á las doce de la noche, principió á lucir el alumbrado eléctrico que con caracter provisional nos suministra *La Electromotora*, resultando inmejorable tanto por las lámparas de las calles como por los grandes focos que lucen en plazas y paseos. Así es que hemos mejorado notablemente por no tener comparación con el pésimo alumbrado que hace años venimos sufriendo, unas veces por falta de las autoridades y otras por falta del dueño de la fábrica.

Confiamos, pues, que dadas las buenas condiciones en que «La Electromotora» suministra el fluido eléctrico, no tendrá nuestro Municipio por qué ni para qué dudar, y terminado el plazo condicional pasará á establecer bases firmes y bien estudiadas para que no pueda tarde ó temprano dicha entidad dormirse en los laureles y quedemos otra vez como hasta hace poco, completamente á oscuras, pues había lámpara que apenas lucía.

Nosotros, amantes siempre de todo lo bueno en beneficio de nuestro querido Elche, aplaudimos esta mejora y deseamos que sea para siempre.

**

En virtud á no haberse recibido el material necesario para la completa instalación del alumbrado eléctrico, el foco que debe lucir en la Plaza Mayor, no es el propio, que será sustituido tan pronto se reciba el de más potencia.

Empieza á verse muy animada la playa de Santapola. Sabemos de muchas familias que están buscando casa en el vecino pueblo y todo hace esperar que la próxima temporada veraniega será animadísima y divertida.

¡Animo y á Santapola!

Ha dado á luz un robusto niño Teresa Poreel Sánchez, esposa de nuestro querido amigo Antonio Díez Sevilla.

Nuestra enhorabuena más cordial á los padres.

Se encuentra ligeramente enfermo nuestro particular amigo Juan Pomares Marco, al que deseamos un pronto restablecimiento.